

Poliittisesti ja industrialisesti yhdistyneen köyhälistön voimaa ei mikään mahti maailmassa kukista.

# TOVERI

The circulation of the Toveri is greater than the combined circulation of all other newspapers printed in Astoria.

Lännen suomalaisen työväestön äänenkannattaja.

ORGAN OF THE FINNISH WORKERS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY FINNISH DAILY IN THE WEST

No. 10.

TORSTAINA, TAMMIK. 13 P. — THURSDAY, JAN. 13.

1916. YHDEKSÄS VUOSIK.

## Työväestö jyrkkänä hallitusta vastaan Englannissa

### Kaivantomiehet päättäneet tehdä yleislakon jos asevelvollisuuslaki hyväksytään

Cardiff, 12 p. tammik. — 211 äänellä 35 vastaan on etelä-Walesin kuparinajavain edustajakokous hyväksynyt jyrkän päätöslauselman, asevelvollisuuslakia vastaan.

Lontoo, 12 p. tammik. — Walesin kaivosmiesten liiton edustajakokouksessa ilmoitetaan hyväksytyyn 162 äänellä 83 vastaan päätöslauselma vaatien nyleislakon alkamista heti jos asevelvollisuuslaki hyväksytään Parlamentissa.

Työväenpuolueen miehet eivät luopuneetkaan ministerialkusta.

Lontoo, 12 p. tammik. — Virallisesti on tänään julistettu, että Arthur Henderson ja kaksi muuta ministeristön korkeita virkailijoita, jotka kuuluvat Työväenpuolueeseen ovat peruuttaneet erompyntönsä, jonka he jättivät silloin kuin Parlamentissa esitettiin asevelvollisuuslakiesitys. Tiedonanto merkitsee sitä, että asianomaiset Työväenpuolueen edusmiehet ovat katsooneet parhaaksi pitää kiinni rakkaaksi käyneestä ministerialkusta vaikka sitä tehdessä tulisiikin menetellä vastoin sen puolueen päätöksiä, jotka puolestaan tukeuksella he ovat itsensä viivonneet ylös hallitukseen.

Ulsterilaisten johtaja syyttää irlantilaisia epäsuosittelisuudesta.

Parlamentissa asevelvollisuuslakiesityksen käsittelyssä sen jälkeen kun Irlannin kansallisen puolueen edustajaryhmän johtaja Redmond oli pitänyt puheen ja siinä ilmoitettiin, että irlantilaiset ovat päättäneet lakata vastustamasta esitystä seurasi hänen jälestanta puhujana sir. Edward Carson, tunnettu ulsterilaisten johtaja, joka on kiivaasti vastustanut Irlannin itsenäistämisen kättäntöön ottamista. Carson jubeheassa kiitti Redmondia siitä, että oli irlantilaiset edustajat taipumaan kannattamaan asevelvollisuuslakiesitystä, mutta hän ulisti samalla olevansa tyytymätön siihen että nykyinen kokoomushallitus laatiessaan lakiesitystä eroitti Irlannin asevelvollisuuslain alaisuudesta. Hän väitti, että on yhtä paljon kysymyksenä Irlannin kuin Englanninkin ulevaisuus sodan ratkaisemiseksi, että irlantilaisien tulisi hävätä velvollisuksiensa laiminlyönnistä tässä sodassa, ja että on suuri erehdys palkita Irlantia siitä, ettei se ole lähettänyt vapaaehtoisien värväykseen vallitessa muuta kuin suhteellisesti puolen määrän sotilaita sitä minkä Englannista on lähetetty. Puhujan hän päätti voimalla irlantilaisiin, että asevelvollisuus saattaisiin määrätä käytäntöön Irlannissa myöskin, ettei taistelun päättyttyä voittoa irlantilaisien tarvitseisi hävätä kun ovat kieltäytyneet tekemästä sitä uhrausta jolla toiset ovat voiton hankkineet.

Työväenpuolueen edustajat varoittavat hallitusta varomatomasta menettelystä.

Kun hallituksen puolesta oli esitetty väitteet, että Dardanelleilla ja muualla sotarintamilla englantilaisten epäonnistumiseen oli syynä miesten puute, ja että sen tähden tulisi välttämättä sodan voittoa saamiseksi asevelvollisuuden voimaan saattaminen niin hänen jalestanta puhujan esintyä Työväenpuolueen jäsen William C. Anderson Sheffieldistä — muuten tunnettu työväen unionien organisaaraja ja seppien union luottamusmies — sano, että nähdäkseen Englannin

hallitusmiehet erehtyivät jättääseen huomioon ottamatta tyytymättömyyden vaikutuksen, minkä pakollisen sotapalveluksen käyttäntöön saattaminen tulee nostattamaan väestössä, jonka puhuja katsoi olevan niin suuren, että asevelvollisuuslain säätämisen tulee epäilemättä vaikuttamaan heikontavasti Englannin taistelukykyisyyteen eikä päinvastoin. Hän päätti puheensa varoittamalla hallitusta johtamassa kansaa yleiseen keskinäiseen taisteluun sanoen viimeksi: "Jos asevelvollisuuslaki tulee hyväksytyksi niin jumala auttakoon työväestöä, sillä silloin se joutuu taistelemaan omia taisteluitaan."

## Lääkäri tuomittu Portlandissa

Laittoman leikkauksen kautta kuoleman tuorelle työlle aiheuttanut tohtori Ausplund saa vankeutta 1—15 vuotta.

Portland, 12 p. tammik. — Tohtori A. A. Ausplund, joka aikaisemmin on häntä vastaan syytösjuttua tutkineen oikeuden lautakunta julistanut syylliseksi ihmistappoon on nyt tuomittu vankeuteen 1—15 vuoteen. Syytös johtui tohtori Ausplundin tekemän rikkoksellisen leikkauksen kautta ruotsalaisen tytön Anna Andersonin kuoleman johdosta.

Tuomari Kavanaugh, joka tuomion määräsi ei ottanut huomioon neljän valamiehen allekirjoittamaa todistusta, että he — valamiehet — olivat asiaa ratkaistessaan käsittäneet, että tohtori Ausplund tulisi saamaan armahduksen jokatapaüksessa ja elleivät olisi niin uskoneet niin eivät olisi koskaan yhtyneet julistamaan Ausplundia syylliseksi. Ausplundin lakimiehelle on myönnetty 15 päivää aikaa jutun vetäytymiseen ja Ausplundilta on vaadittu \$3,000 takaus.

## ENGLANNIN HALLITUS SODASSA JÄRJESTYNYTTÄ TYÖVÄESTÖÄ VASTAAN.

Työläisiä kielletty vaatimasta uusia palkankorotuksia, jotta riistajat voisivat enemmän ja varmemmin saalistaa.

Lontoo, tammik. 12. — Suur-Britannian hallitus, riistäjien etuineen tunnoittena valvojana ja edistäjänä, on ilmoittanut kaikille maan työväenunioille, että nykyisten poikkeuksellisten olojen vallitessa työläisten on lakattava vaatimasta uusia palkankorotuksia, lukuunottamatta voimassaolevien sopimusten ja erinäisten palkkailtuhteitten mahdollisesti edellyttämää lisäyksiä. Hiilikavosten omistajilla, tehtailijoilla ja monia muita tuotantolaitteita hallitsevilla riistäjillä, jotka, juuri vallitsevien poikkeuksellisten oloja hyväksyen käyttäen, kasaavat ennakkuuluttamattomia voittoja, on siis oiva tilaisuus vastata työläistensä nykyisiin ja tuleviin palkankorotusvaatimuksiin, että "teillä ei ole oikeutta vaatia eikä meillä oikeutta lisätä, sillä hallitus on kieltänyt." Tulevaisuus kuitenkin tulee näyt tämään, ettei Suur-Britannian valvutuneempi luokkatietoinen osa työväestöstä, tule noudattamamaan tuota ukaasia, vaan tulee jatkamaan taistelua oikeuksiensa puolesta, kaikista esteistä ja vaaroista huolimatta.

## Coloradon lakkolaisia "oikeuden" kynsissä

Castle Rock, Colo., 12 p. tammik. — Täällä on oikeudessa, jossa on neljä lakkolaista Coloradon kansalliskaartin majuri Lesterin murhasta syytettyinä alkanut todistajien kuulustelu, kun lautakunta on saatu aikaisemmin valituksi.

Hallituksen puolelta koetetaan todeta syytös, että asianomaiset syytetty lakkolaiset ovat syyllisiä majuri Lesterin ampumiseen tappelun kestäessä miilijoukkojen ja lakkolaisten välillä, jossa taistelussa majuri Lester, ollen miilijoukkojen ambulanssipäällikkö toimi varustettuna sairaalaosaston merkillä ja sai kuulua päähänsä ollessaan sitomassa tappelussa haavoittunutta sotilasta.

## KENRAALI HUERTA SYYTTEESEEN YHDYSVALLOISSA.

San Antonio, Tex., tammik. 12. — Entinen Mexico diktaattori-presidentti kenraali Victoriano Huerta, hänen ostaja-asiamiehensä Jose B. Ratner ja kymmenen muuta "huertalaista" asetettiin täällä tänään syyteteeseen salaliittoutumisesta ja tarkoituksella rikkoa Yhdysvaltain puolueettomuuslakeja.

Kenraali Huerta on vaarallisesti sairaana El Pasossa, Texas ja lääkärinsä M. P. Schusterin lausunnon mukaan ei elä enää oiklakseen vastaamassa syytökseen.

## ANKARA RÄJÄHDYS.

Berlin, tammik. 12. — Seitsemänkymmentä henkilöä kuoli ja 50 pahoin loukaantui kun eräs ampumavara-asema räjähti Lillessa eilen, ilmoitettiin tänään virallisesti.

## Amerikan militaristeilla uusi juoni ovelta

Kun vakinaisen armeijan suoranaisten lisäminen osottautuu vaikeaksi yleisen vastustuksen takia, ajetaan n.s. kansalliskaarteista eli miilijoukoista muodostaa vakinaisen joukko vain toisella nimellä.

Washington, D. C., tammik. 12. — Edustajahuoneen sotilasasiain komitean puheenjohtaja Hay eilen esitteli presidentti Wilsonin suunnitelmansa kansalliskaartin vahvistamisesta pitäen sen vahvistamista mahdollisempana kuin suuren vakituksen armeijan luomista, jota sotadepartementti on suunnitellut.

Hayn suunnitelman mukaan kansalliskaarti tulisi saamaan säännöllistä palkkaa ja armeijalaikiin sisällytettäisiin säädös, jonka nojalla kansalliskaarti voitaisiin komentaa vakinaiseen väkeen sodan syytessä. Hän sanoi, että ensiksi tämän suunnitelman nojalla saataisiin vakituisen armeijan noin 130,000 miestä, mut ta parin vuoden kuluttua olisi niitä jo 400,000.

Suunnitelman myöskin sisältöä väreilymenttien mielukuun, suurenkin syytös oli esitetty, että "Oregoniin ja me luulemme koko maan työläiset eivät koskaan alistu pakolliseen sotapalvelukseen ilman taistelua, ja tällä me emme tarkota sanosataa tai viasastelua, vaan taistelua sellaista, josta meidän vertajanoovimmatkin miilitaristit, olkootpa he hyökkäävää tai puolustavaa laatua, tulevat saamaan kyllikseen."

kokonaisuudessaan, joten Hayn esitys oli ensimmäinen ilmaus välitsevasta menettelytavallisesta erimielisyydestä hallituksen ja edustajahuoneen sotilaskomitean välillä. Hayn esityksistä keskusteltiin eilisessä ministeristön kokouksessa. Arvellaan kuluvan noin kuusi viikkoa ennkon edustajahuoneen komitea voi esittää lakiehdotuksensa edustajahuoneelle.

## Kauhea onnettomuus C. P. rautatiellä

Brandon, Man., tammik. 12. — Kymmenen työläistä kuoli ja neljäkymmentä loukaantui tänään, kun Canadian Pacific rautatien kaarajuna törmäsi toisen rautatien takavannuun, jossa oli 60 lumenluojaa.

Lähempiä tietoja onnettomuuden uhreista puuttuu, mutta on hyvin todennäköistä, että joukossa on suomalaisiakin.

## VEDENALAINEN UPOTANUT HÖYRYLAIVAN.

Leith, Skotland, tammik. 12. — Täällä ilmoitettiin tänään, että joku saksalainen vedenalainen upottanut englantilaisen höyrylaivan, Thaquairia, Michistä on pelastettu.

## ITALIALAISIA HÖYRYLAIVOJA TUHUTTU.

Rooma, Italia, tammik. 12. — Italianiset höyrylaivat Brindisi ja Citta de Palermo, asetettu kauppalaiva, oppos Adriatimerelle tänään joku minuutti torpedopuolustuksen johdosta. Enemistö laivallaloijoista pelastettiin.

## TUHOISA TULVA LÄNSIVIRGINIASSA.

Weston, West Va., tammik. 12. Vesi nousi eilen sangen nopeasti tämän kaupungin tienoitse virtaavassa West Fork-joessa, tulvien yli jokiyräitten ja peittäen kadut. Omaisuusvahinko on ollut suuri.

## JAPANILAINEN LAIVATAALIKOLLA — IDASSÄ.

Seattle, Wash., tammik. 12. — Nanaimosta, B. C., saapunut sähkösanoma kertoo, että japanilainen höyrylaiva Kenkon Maru, matkalla Seattlesta, Wash. Vladivostokiin, kaukaiseen itään, ajoi matalikolle eilen illalla Astive Passin, B. C., länsivälissä ja tarvitses apua. Laivalla on 6000 tonnin lasti.

## JÄRJESTYNYT TYÖVÄESTÖ EI ALISTU PAKOLLISEEN SOTAPALVELUKSEEN.

Washington, D. C., tammik. 11. — Pian sen jälkeen kun Portlandin pappien yhdistys protesteerasi senaattori Chamberlain esittämää pakolliseen sotapalvelukseen tähtäävää lakiehdotusta vastaan tuo militarismen apostoli on saanut paljon jyrkemmän vastalauseen Portlandin työväen unionien keskusneuvostolta. Mainitun neuvoston sihteeri E. J. Stack, tulkitessaan Portlandin järjestyneen työväestön mielipidettä, lausuu kirjelmässään, että "Oregoniin ja me luulemme koko maan työläiset eivät koskaan alistu pakolliseen sotapalvelukseen ilman taistelua, ja tällä me emme tarkota sanosataa tai viasastelua, vaan taistelua sellaista, josta meidän vertajanoovimmatkin miilitaristit, olkootpa he hyökkäävää tai puolustavaa laatua, tulevat saamaan kyllikseen."

## Schmidt tuomittu elinkautiseen vankeuteen

Los Angeles, Cal., 12 p. tammik. — Tuomari Frank R. Willis julisti tuomion Mathew A. Schmidtille, tuomien hänet elinkautiseen vankeuteen. Schmidtiin puolesta on vaadittu uutta oikeuden tutkintoa sillä perusteella, että lautakunta, joka tuomion antoi oli asiaa harkitsemassa ainoastaan 45 minuuttia, joka aika ei mitenkään ole voinut olla tarpeeksi harkitukseen esitettyjä todisteita ennenkuin julistaa syytetyt syylliseksi ensiluokan murhaan.

Schmidt'in jutussa esitetyt todistukset olivat suurimmaksi osaksi samat, joita esitettiin McNamarain jutussa ja joitten lisäksi oli hankittu joku määrä lisää todistuksia.

Me svyvästi paheksomme, että senaattori Oregonista, valtiollittomme edistyskäsimmästä valtiosta, on esittänyt moisen taantumuksellisen ja keskiaikaisen lakialotteon.

Sanomattakin on selvää, ette kirjelmä ollut mikään iloinen viesti senaattorille. Vastauksessa siihen on hän koettanut kyhäätä selitystä, että hänen lakiehdotuksensa tarkoitaa jotakin mikä kansanvaltaista kansanpuolustusta, sellaista kuin on esim. Sveitsissä tai Australiassa. Hän huomautti myöskin että työväenpuoluealaisten kontrolleraana parlamentti Australiassa hyväksyi siellä nykyisin voimassaolevan järjestelmän ja sanoo ei kuulensa, että esim. Sveitsin armeijaa olisi koskaan käytetty muihin kuin "isänmaallisiin tarkoituksiin."

## Ruotsin tapaturmavakuutuslain uudistus

Äskettäin on Ruotsin hallitukselle jätetty lakiehdotus, joka koskee työntekijäin vakuuttamista tapaturman varalta.

Kysymyksessäoleva ehdotus sisältää hyvin merkitseviä muutoksia ja laajennuksia nykyään voimassaolevaan Ruotsin tapaturmavakuutuslakiin. Ensisijassa tarkottavat nämä muutokset vakuutuslakia aikaa saamista, korvausten korottamista ja niiden määritystä työntekijän työansion mukaan sekä lainsäädännön ulottamista koskemaan sekä teollisuuden palveluksessa olevia, että melkein kaikkia työläisiä.

Lain ulottavaisuus. Melkein kaikissa Europan maissa ulottuu tapaturmalaki teollisuuteen ja monissa maissa on se ulotettu koskemaan myös merenkulkua ja maanviljelystä. Muutamait lait käsittävät myös kaupan, samoin kuin käsityön, milloin niitä harjoitetaan samoissa oloissa kuin teollisuuttakin. Ainoastaan palvelijat ovat vielä lain ulkopuolella, lukuunottamatta Englannissa v. 1906 säädettyä lakia, joka käsittää melkein kaikki työläiset, siis myöskin palvelijat. Viimemainittu seikka on otettu huomioon myös Tanskassa parakaava valtiopäivillä käsitellyn alaisena olevassa ehdotuksessa ja lienee sillä mahdollisuuksia tulla siellä myös hyväksytyksi. Kaikkialla onkin se käsityskantaa voittoa alaa, että jokainen työläinen, olipa hänen työnsä mitä lajia tahansa, olkoon, mikäli mahdollista, oikeutettu saamaan vahingorkorvausta häntä

## 25,000 KAATUNUT TAISTELUSSA POHJOIS-RANSKASSA

### Saksalaiset tehneet tuiman hyökkäyksen ranskalaisen asemien vastaan

työssään kohdanneesta tapaturmasta. Niin on lakiesityksen laatintu komiteakin, pääasiassa yhdenmukaisesti Englannissa voimassaolevan lain kanssa ja huomioonottaen Tanskassa tehdyn ehdotuksen, katsonut, että nyt olisi myös Ruotsissakin otettava täysi askel ja sen vuoksi on se 1 §:ssä ehdottanut, että sääntönä tulisi olemaan, että kaikki työläiset on lain mukaan turvattava työntöon aikana tapaturman varalta. Työntekijöiksi ei laissa katsota ainoastaan ruumiillisen työn tekijöitä, vaan kaikki henkilöt, jotka palkkaa vastaan ovat toisen työssä, samoin myös oppilaat sekä opiskelijat ja kokeilijat y. m. s. jotka työskentelevät palkalta.

Lain ulottavaisuudessa tehdään kuitenkin eräitä poikkeuksia. Työntekijäksi ei esim. katsota henkilöä, jonka vuosipalkka on yli 5,000 kr., ei myöskään 12:ta vuotta nuorempaa alaikäistä. Työnantajan lapsia ja vanhempiä ei myöskään katsota työläisiksi. Käsitööhön ei ulkomaisia eikä Ruotsinkaan työväenpuoluelaki ulotu. Komitea on kuitenkin katsonut välttämättömäksi erottaa ainoastaan ne työt, joihin työläisiä käytetään hänen omissa kodissaan.

Tilapäistyö ei vapautta työnantajan vakuutusvelvollisuudesta ja on hän myös maksuvelvollinen. Sitävastoin vapautuu se, joka ei lain tarkoituksen mukaan tavallisesti käytä työntekijöitä työssään, vaan esim. poikaansa ja työntäntänsä ja joka näin ollen tavallisissakaan oloissa ei ole velvollinen suorittamaan maksuja, ei ole maksuvelvollinen silloinkaan, jos hän tilapäisesti, kuten sairauden, poikkeuksellisten ilmastosuhteiden t. m. s. takia on pakotettu lyhemmän ajan käyttämään vierasta työvoimaa.

Lain alaiseksi joutuvain työntekijäin lukumäärä, lain voimaan astuttua v. 1917, on laskettu vähintään 900,000 mieheksi ja 450,000 naiseksi, eli yht. 1,350,000 työläistä. Näistä olisi 185,000 miestä ja 145,000 naista maanviljelytyöväkeä ja 455,000 miestä ja 115,000 naista varsinaista teollisuustyöväkeä. — Työnantajan lukumäärä on laskettu noin 300,000 kksi.

Vakuutusvelvollisuus. Komitean ehdotus rakentuu työnantajan vakuutusvelvollisuusperiaatteen, joka periaate on käytännössä useimmissa Europan maitten laeissa. Tanskankin uudessa lakiehdotuksessa on korvausvelvollisuus vaihdettu vakuutusvelvollisuudeksi.

Useissa maissa on vakuutusvelvollisten otettava vakuutusmaksu koko maata varten perustetussa vakuutuslaitoksessa tai lain säännöstelemien perustein ja kaa vakuutuksensa useimmille vakuutuslaitoksille tai määrättyille toiminta-alueilla toimiville työnantajayhdistyksille. Muutamissa harvoissa maissa voidaan vakuutus ottaa myös tavallisissa afääriyhtiöissä. Mitä Ruotsiin tulee, ehdottaa komitea, että va-

Saksalaiset tehneet tuiman epäonnistuneen hyökkäyksen ranskalaisen varustuksia vastaan. Osa ranskalaisen varustuksista jäänyt saksalaisten haltuun.

Pariisi, 12 p. tammik. — Sunnuntaina tekemässään hyökkäyksessä ranskalaisen linnoituksia vastaan saksalaiset menettivät noin 25,000 miestä. Saksalaiset tekivät uhkarohkean yrityksen vallata haltuunsa ranskalaisen varustukset Champagnessa pommitettuaan ensin ankarasti ranskalaisen asemia. Saksalaisten tykkilä hajoitti etuvarustukset ja kuolemaa halveksuen menettivät miehiä suuressa määrin tunkentuiivat saksalaiset eteenpäin, ranskalaisen varustuksiin, mutta taistelu kesti niin kauan, etteivät saksalaiset voineet linnoittaa valtaamia asemia ennenkuin, ranskalaisen reservi saapui paikalle ja vastahyökkäyksellä valloitti takaisin suurimman osan saksalaisille jääneistä asemista.

Tappelu oli verisin viime syyskuussa tapahtuneitten suurten tappelujen jalestä ja taistelunähtä oli laajalti silyttyjen ruumiitten peittämä. Tappeluun jalestetut ranskalaiset korjanneet suuren joukon saksalaisia haavoittuneita sotilaita vangeiksi.

## CANADAN AMMATTIJÄRJESTÖTÄS TAAS ANELLEET HALLITUKSELTA UUDISTUKSIA.

Saaneet vain tyhjiä lupauksia, kuten ennenkin.

Canada ammattijärjestöjen liiton (Trades & Labor Congress) edustajat kävivät viime torstaina hallituksen puheilla Ottawassa. Ont., esittäen ehdotuksia, joita mainitun liiton edustajakokous Vancouverissa viime syyskuulla tapansa mukaan päätti hallitukselle esitellä.

Lähetystöön kuuluivat: liiton presidentti J. C. Watters; sihteeri P. M. Draper; James Simpson; W. E. Bushon; John Kennedy ja L. W. Edell, Torontosta; John McLeod ja John Foster, Montrealista; W. Hoop, Winnipegistä ja T. Moore, Niagara Fallsista.

Edustajat Simpson ja McLeod ottivat työministerille, että monissa tehtaissa y. m. laitoksissa, joissa hallitukselle nykyisin valmistetaan pommeja, vaatteita ja yleensä sotavälineitä, ei työläisille makseta läheskään riittäviä palkkoja, vaikka hallitus maksaa urakoitsijoille sangen runsaasti. Tämän johdosta on esitetty, että hallitus nimittäisi eräänlaisen palkkahallinnon (wages board), jonka tehtävänä olisi tutkia työoloja ja katsoa, että työläisille maksettaisiin kohtuullista palkkaa.

P. M. Draper halusi työministeriltä tietoa, aikooko hallitus parlamentin tämentälvisellä istuntokaudella keskustella teollisuussuorituksen tutkimis- ja sovitte-luasetuksen (Lemieux Act) siten korjaamisesta kuin Canada ammattijärjestöjen liitto useissa vuosikonventionissaan on ehdottanut.

Siirtolaisuudesta puhuessaan J. C. Watters sanoi, että Trades and Labor Congress on siirtolaisuuden rajoittamisen kannalla, ja kannattaa sodasta palaavien sotilaitte: maalle asettamista ja heidän menäviljelystyönsä avustamista. Hän sanoi ammattijärjestöjen vastustavan keinotekoisia siirtolaisvärväystä, jolla tavoin Canadaan tuotiin suunnattomia siirtolaisluoja ennen sotaa.

(Jatkoo kolmannella sivulla.)